

ผลการใช้วิธีการวิจัยเวิร์คในการจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษของพนักงานเข้าใหม่ในอุตสาหกรรมยานยนต์

พรศิริ ศรีวงศ์

งานนิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต

สาขาวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร

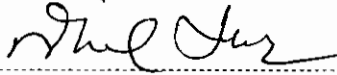
คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยบูรพา

กรกฎาคม 2556

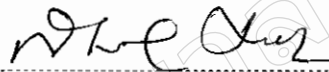
ลิขสิทธิ์เป็นของมหาวิทยาลัยบูรพา


คณะกรรมการควบคุมงานนิพนธ์และคณะกรรมการสอบงานนิพนธ์ ได้พิจารณา
งานนิพนธ์ของ พรศิริ ศรีวงศ์ ฉบับนี้แล้ว เห็นสมควรรับเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตร
ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ของมหาวิทยาลัยบูรพาได้


คณะกรรมการควบคุมงานนิพนธ์


..... อาจารย์ที่ปรึกษาหลัก
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สมบูรณ์ เจตน์จำลอง)


คณะกรรมการสอบงานนิพนธ์


..... ประธาน
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สมบูรณ์ เจตน์จำลอง)


..... กรรมการ
(ดร.นันทิกา ถนอมศักดิ์)


..... กรรมการ
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.อานนท์ ไชยสุรียา)

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ อนุมัติให้รับงานนิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของ
การศึกษาตามหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ของ
มหาวิทยาลัยบูรพา


..... คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
(ดร.บุญรอด บุญเกิด)

วันที่ 11 เดือน กรกฎาคม พ.ศ. 2556

กิตติกรรมประกาศ

งานนิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จลงได้ด้วยความกรุณาจากผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สมบูรณ์ เจตนน์จำลอง อาจารย์ที่ปรึกษาหลัก ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.อานนท์ ไชยสุริยา และดร.นันทิกา ถนอมศักดิ์ คณะกรรมการสอบงานนิพนธ์ ที่กรุณาให้คำแนะนำแนวทางที่ถูกต้อง ตลอดจนแก้ไขข้อบกพร่องต่าง ๆ ด้วยความละเอียดถี่ถ้วนและเอาใจใส่ด้วยดีเสมอมา ผู้วิจัยรู้สึกซาบซึ้งเป็นอย่างยิ่ง จึงขอกราบขอบพระคุณเป็นอย่างสูงไว้ ณ โอกาสนี้

ขอขอบพระคุณ ดร.สุชาดา รัตนวณิชช์พันธ์ และคณาจารย์ทุกท่านในภาควิชา ภาษาศาสตร์ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยบูรพา ที่ได้กรุณาให้ความรู้ อบรมสั่งสอน และให้กำลังใจในการศึกษาด้วยดีตลอดมา นอกจากนี้ขอขอบพระคุณ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. อุบล ธเนศชัยคุปต์ และผู้ทรงคุณวุฒิทุกท่านที่ให้ความอนุเคราะห์ในการตรวจสอบ รวมทั้งให้คำแนะนำแก้ไขเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยให้มีคุณภาพ และขอขอบคุณประธานบริษัท เอเชีย พีริซัน จำกัด (มหาชน) รวมถึงผู้บังคับบัญชาทุกท่านที่ให้โอกาสในการศึกษาครั้งนี้ ตลอดจนพนักงานทุกท่านที่ให้ความร่วมมือเป็นอย่างดีในการเก็บรวบรวมข้อมูลที่ใช้ในการวิจัยทำให้งานนิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จได้ด้วยดี

คุณประโยชน์ที่ได้รับจากการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยขอบพระคุณเป็นเครื่องบูชาพระคุณนายสมภพ ศรีวงศ์ บิดา และนางพูนสวัสดิ์ ศรีวงศ์ มารดา ผู้เป็นร่มโพธิ์ร่มไทร ผู้ซึ่งให้ทั้งชีวิตและความอบอุ่น เป็นกำลังใจและให้ความช่วยเหลือในทุกเรื่อง ตลอดจนคณาจารย์ทุกท่านที่ไม่สามารถเอ่ยนามของท่านได้หมด ที่เป็นผู้มีส่วนสำคัญยิ่ง ในการให้ความรู้แก่ผู้วิจัยจนประสบความสำเร็จ และจะขอระลึกถึงพระคุณนี้ตลอดไป

พรศิริ ศรีวงศ์

52920065: สาขาวิชา: ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร; ศศ.ม. (ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร)

คำสำคัญ : วิธีการศึกษาคำศัพท์/ความจำ/ความคงทนในการจำ/คำศัพท์/ พนักงาน/ ภาษาอังกฤษ

พรศิริ ศรีวงศ์: ผลการใช้วิธีการศึกษาคำศัพท์ในการจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษของพนักงาน

เข้าใหม่ในอุตสาหกรรมยานยนต์ (THE IMPACT OF THE KEYWORD METHOD ON ENGLISH VOCABULARY RECALL OF THE NEW STAFF IN THE AUTOMOTIVE INDUSTRY)

คณะกรรมการควบคุมงานนิพนธ์: สมบูรณ์ เจตน์จำลอง, Ph.D. 90 หน้า. พ.ศ. 2556.

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาผลของการใช้วิธีการศึกษาคำศัพท์ (Keyword หรือ KW) ในการจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษของพนักงานเข้าใหม่ในอุตสาหกรรมยานยนต์ กลุ่มประชากรเป็นพนักงานเข้าใหม่ในเดือนเมษายน 2556 ของบริษัทเอเชีย พรินซ์ จำกัด (มหาชน) จังหวัดชลบุรี จบการศึกษาระดับมัธยมศึกษาปีที่ 3 หรือเทียบเท่าจำนวน 35 คน งานวิจัยนี้เป็นการวิจัยเชิงทดลองตามแบบแผนการทดลองกลุ่มเดียวสอบก่อนสอบหลัง (One group pretest-posttest design) มีขั้นตอนการดำเนินการทดลองโดยทำการทดสอบก่อนและหลังเพื่อวัดประสิทธิผลหลังการฝึกอบรม เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บข้อมูลการวิจัย ได้แก่ ชุดฝึกอบรมคำศัพท์ภาษาอังกฤษโดยใช้วิธีการ KW แบบทดสอบเพื่อวัดความจำ และแบบสำรวจวิธีการที่ใช้ในการจำคำศัพท์ สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล คือ ค่าเฉลี่ย ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน และ *t*-Test ผลการศึกษาพบว่า

1. คะแนนเฉลี่ยการทดสอบความจำของพนักงานก่อนการฝึกอบรมด้วยวิธีการ KW (Pretest) เท่ากับ 6.74 และคะแนนเฉลี่ยหลังจากผ่านการฝึกอบรมด้วยวิธีการ KW (Posttest) เท่ากับ 16.54 เมื่อเปรียบเทียบผลคะแนนเฉลี่ยการทดสอบทั้งสองครั้งพบว่าคะแนนเฉลี่ยหลังจากผ่านการฝึกอบรมด้วยวิธีการ KW (Posttest) สูงกว่าอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 ($t = 14.58, SD = 2.41$) และในการทดสอบเพื่อวัดความสามารถในการจำของพนักงานหลังผ่านการฝึกอบรมพบว่าพนักงานใช้วิธีการ KW ช่วยในการจำคำศัพท์มากที่สุดเมื่อเปรียบเทียบกับวิธีการอื่น โดยคิดเป็นร้อยละ 65.14

2. คะแนนเฉลี่ยการทดสอบความจำของพนักงานหลังการฝึกอบรมด้วยวิธีการ KW (Posttest) เท่ากับ 16.54 และคะแนนเฉลี่ยการทดสอบความคงทนในการจำ (Retention) หลังจากผ่านการฝึกอบรมด้วยวิธีการ KW แล้ว 2 สัปดาห์เท่ากับ 15.83 เมื่อเปรียบเทียบผลคะแนนเฉลี่ยการทดสอบทั้งสองครั้งพบว่าไม่มีความแตกต่างกันทางสถิติ ($t = 1.25, SD = 2.87$) และในการทดสอบเพื่อวัดความคงทนในการจำพบว่าพนักงานใช้วิธีการ KW ช่วยในการจำคำศัพท์มากที่สุดเมื่อเปรียบเทียบกับวิธีการอื่น โดยคิดเป็นร้อยละ 68.43

52920065: MAJOR: ENGLISH FOR COMMUNICATION;
M.A. (ENGLISH FOR COMMUNICATION)

KEYWORDS: KEYWORD METHOD/ MEMORY/ RETENTION

PORNSIRI SRIWONG: THE IMPACT OF THE KEYWORD METHOD ON ENGLISH VOCABULARY RECALL OF THE NEW STAFF IN THE AUTOMOTIVE INDUSTRY, ADVISORY COMMITTEE: ASSISTANT PROFESSOR SOMBOON CHETCHUMLONG, Ph.D. 90 P. 2013

This study aimed to examine the impact of the keyword method (KW) on English vocabulary recall of the new staff in the automotive industry. The research population was 35 new staff recruited within April, 2013 at Asia Precision Public Company Limited, Chon Buri province, who graduated Grade 9 or equivalent. It was an experimental research based on one-group pretest-posttest design, consisting of pretest and posttest experiments in order to measure the efficiency of the KW training program. The research instruments included a vocabulary recall training package using KW method, a pretest, a posttest, and a survey of vocabulary recall method. Also, mean, standard deviation, and *t*-test were employed for data analysis. The results revealed as follows:

1. The average score of vocabulary recall pretest of the staff before attending the vocabulary recall training using KW method was 6.74, and their mean score after finishing the training was 16.54. Both average scores were compared and it was revealed that the posttest mean was significantly higher at the .01 level ($t = 14.58$, $SD = 2.41$). In addition, 65.14% of the staff stated that they employed the KW method for vocabulary recall.

2. The average score of vocabulary recall posttest of the staff after finishing the vocabulary recall training with the keyword method was 16.54. After the staff finished the KW training for 2 weeks, it was found that the average of score of vocabulary recall retention test based on using the KW method was 15.83. When compared, the two scores were not significantly different ($t = 1.25$, $SD = 2.87$). According to the results of vocabulary recall retention test, it discovered that 68.43% of the staff stated that they employed the KW method for vocabulary recall.

สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย.....	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ.....	จ
สารบัญ.....	ฉ
สารบัญตาราง.....	ช
สารบัญภาพ.....	ฌ
บทที่	
1 บทนำ.....	1
ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา.....	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย.....	5
คำถามของการวิจัย.....	5
กรอบแนวคิดในการวิจัย.....	5
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับจากการวิจัย.....	6
ขอบเขตของการวิจัย.....	6
นิยามศัพท์เฉพาะ.....	6
2 เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	8
ความสำคัญของการจำคำศัพท์เพื่อการสื่อสาร.....	8
ความจำและองค์ประกอบในการจำ.....	9
ทฤษฎีความจำสองกระบวนการ.....	11
การใช้เทคนิคในการจำคำศัพท์.....	12
เทคนิคการจำคำศัพท์ด้วยวิธีการคีย์เวิร์ด.....	13
การทดสอบความจำและความคงทนในการจำ.....	15
งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	16
3 วิธีการดำเนินการวิจัย.....	20
ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง.....	20
แบบแผนการวิจัย.....	20
ตัวแปรที่ใช้ในการเก็บข้อมูล.....	21
ขั้นตอนในการวิจัย.....	22

สารบัญ (ต่อ)

บทที่	หน้า
การวางแผนการวิจัยและพัฒนาเครื่องมือ	23
การเลือกเนื้อหา	24
การสร้างและการตรวจสอบคุณภาพเครื่องมือ	24
วิธีดำเนินการทดลองเครื่องมือเก็บรวบรวมข้อมูล	32
ขั้นตอนการเก็บข้อมูลวิจัย	32
การวิเคราะห์ข้อมูล	34
4 ผลการวิเคราะห์ข้อมูล	35
สัญลักษณ์ที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล	35
ผลการวิเคราะห์ข้อมูล	35
5 สรุป อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ	57
สรุปผลการวิจัย	57
อภิปรายผลการวิจัย	58
ข้อจำกัดการวิจัย	59
ข้อเสนอแนะ	60
บรรณานุกรม.....	61
ภาคผนวก.....	65
ภาคผนวก ก.....	66
ภาคผนวก ข.....	75
ภาคผนวก ค.....	84
ภาคผนวก ง.....	87
ประวัติย่อของผู้วิจัย.....	90

สารบัญตาราง

ตารางที่		หน้า
1	ตัวอย่างการสร้างคำศัพท์เวิร์ด (Keyword หรือ KW) ในการเรียนคำศัพท์ภาษาไทย ของชาวอเมริกัน	14
2	ตัวอย่างการนำคำ KW ที่ได้จากการเรียนคำศัพท์ภาษาไทยไปสร้างมโนภาพ.....	14
3	แบบแผนการวิจัยเชิงทดลองที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้.....	21
4	ตัวอย่างการหาคำศัพท์ภาษาไทยมาสร้างเป็นคำศัพท์เวิร์ด.....	25
5	ตัวอย่างการนำคำ KW และความหมายของคำศัพท์มาแต่งเป็นประโยคภาษาไทยที่มีความ ความสัมพันธ์กัน โดยลักษณะใดลักษณะหนึ่ง.....	25
6	ตัวอย่างแบบทดสอบเพื่อวัดความจำและความคงทนในการจำคำศัพท์ของพนักงาน.....	27
7	ตัวอย่างแบบสำรวจวิธีการที่ใช้ในการจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษของพนักงาน.....	27
8	ตัวอย่างแบบประเมินความเหมาะสม ถูกต้อง และสอดคล้องของเนื้อหา (IOC).....	28
9	ตัวอย่างการคำนวณค่าดัชนี IOC จากแบบประเมินที่ได้รับจากผู้เชี่ยวชาญจำนวน 4 คน.....	28
10	เกณฑ์การพิจารณาและการแปลผลการหาดัชนีความยากง่าย.....	29
11	เกณฑ์การพิจารณาและการแปลผลการหาอำนาจจำแนก.....	30
12	ตารางสรุปผลการวิเคราะห์เพื่อหาคุณภาพของเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้.....	31
13	เปรียบเทียบผลคะแนนการทดสอบความจำหลังการฝึกอบรมด้วยวิธีการ KW และผล คะแนนการทดสอบความจำก่อนการฝึกอบรม	44
14	เปรียบเทียบผลคะแนนการทดสอบความจำหลังการฝึกอบรม และผลคะแนน การทดสอบความคงทนในการจำคำศัพท์หลังจากผ่านการฝึกอบรมด้วยวิธีการ KW แล้ว 2 สัปดาห์.....	54

สารบัญญภาพ

ภาพที่	หน้า
1 ผลการทดสอบคำศัพท์ภาษาอังกฤษพื้นฐานในการปฏิบัติงานสำหรับพนักงานฝ่ายผลิต รับเข้าใหม่ของ บริษัท เอเชีย พรีซิชั่น จำกัด (มหาชน)ระหว่างเดือนกันยายน ถึงเดือนธันวาคม 2555.....	2
2 แผนผังแสดง โครงสร้างตามแบบแผนระบบความจำของ Akinson and Shiffrin (1968)....	10
3 แผนผังแสดงทฤษฎีความจำสองกระบวนการ	11
4 แผนผังแสดงขั้นตอนการวิจัยและพัฒนาเครื่องมือ.....	23
5 ตัวอย่างการนำประโยคภาษาไทยที่สื่อความหมายไปสัมพันธ์กับความหมายของคำศัพท์ ภาษาอังกฤษคำว่า “มีฝุ่นจับ” มาสร้างเป็นภาพประกอบ.....	26
6 ตัวอย่างการนำประโยคภาษาไทยที่สื่อความหมายไปสัมพันธ์กับความหมายของคำศัพท์ ภาษาอังกฤษคำว่า “เรียกร่องสิทธิ์” มาสร้างเป็นภาพประกอบ.....	26
7 เปรียบเทียบผลคะแนนการทดสอบความสามารถในการจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษของ พนักงานคนที่ 1-5 ก่อนการฝึกอบรม และหลังจากผ่านการฝึกอบรมด้วยวิธีการ KW	37
8 เปรียบเทียบผลคะแนนการทดสอบความสามารถในการจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษของ พนักงานคนที่ 6-10 ก่อนการฝึกอบรม และหลังจากผ่านการฝึกอบรมด้วยวิธีการ KW	38
9 เปรียบเทียบผลคะแนนการทดสอบความสามารถในการจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษของ พนักงานคนที่ 11-15 ก่อนการฝึกอบรม และหลังจากผ่านการฝึกอบรมด้วยวิธีการ KW ...	39
10 เปรียบเทียบผลคะแนนการทดสอบความสามารถในการจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษของ พนักงานคนที่ 16-20 ก่อนการฝึกอบรม และหลังจากผ่านการฝึกอบรมด้วยวิธีการ KW ...	40
11 เปรียบเทียบผลคะแนนการทดสอบความสามารถในการจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษของ พนักงานคนที่ 21-25 ก่อนการฝึกอบรม และหลังจากผ่านการฝึกอบรมด้วยวิธีการ KW ...	41
12 เปรียบเทียบผลคะแนนการทดสอบความสามารถในการจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษของ พนักงานคนที่ 26-30 ก่อนการฝึกอบรม และหลังจากผ่านการฝึกอบรมด้วยวิธีการ KW ...	42
13 เปรียบเทียบผลคะแนนการทดสอบความสามารถในการจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษของ พนักงานคนที่ 31-35 ก่อนการฝึกอบรม และหลังจากผ่านการฝึกอบรมด้วยวิธีการ KW ...	43
14 เปรียบเทียบผลคะแนนการทดสอบความสามารถในการจำคำศัพท์ภาษาอังกฤษของ พนักงานทุกคน ก่อนการฝึกอบรม และหลังจากผ่านการฝึกอบรมด้วยวิธีการ KW	44

สารบัญญภาพ (ต่อ)

ภาพที่	หน้า
24	
เปรียบเทียบวิธีการช่วยในการจำคำศัพท์ที่พนักงานใช้ในการทดสอบหลังจากผ่าน การฝึกอบรมด้วยวิธีการ KW แล้ว 2 สัปดาห์	56

มหาวิทยาลัยบูรพา
Burapha University